

Německá inspirace v díle Gérarda de Nerval

NOVINKA * Eva Blinková Pelánová: Německá inspirace v díle Gérarda de Nerval (FF UK, Praha 2014, ISBN 978-80-7308-495-0, 234 s., 235 Kč) * Německá inspirace v díle Gérarda de Nerval identifikuje intertextové zdroje vrcholných próz tohoto francouzského prozaika, básníka a překladatele druhé romantické generace. Analýza se soustřeďuje především na dvě povídky ze souboru Dcery ohně, Sylvii a Oktavii, na dva příběhy vložené do Cesty do Orientu a na Nervalovy poslední prózy, Aurelii a Pandoru. Monografie odhlíží od psychobiografického klíče a naopak se soustřeďuje na kulturní vklad německých textů, které Nerval znal – především díky knize O Německu od paní de Staël – a částečně také překládal. Vazbu na německou literaturu dokládá topika „spění k ideálu“ a představa dvojího světa. V prvním případě je asi zásadní důvěrná znalost Goethova Fausta; dvojí svět odkazuje jednak k fantastické lidové inspiraci, jak se s ní Nerval setkal především v Bürgerově Lenoře, a k Hoffmannovým povídkám.

